

# Kepada Anda yang Datang/Pulang ke Jepang

## Aturan “Selama Masa Tunggu 14 Hari”

14 hari setelah datang/pulang

Menunggu di rumah/fasilitas penginapan (tempat menunggu terdaftar) dan tidak berhubungan dengan orang lain

Selama masa tinggal

Setiap hari melaporkan informasi posisi dan kondisi kesehatan (wajib janji)

Melakukan pencegahan infeksi: pakai masker, disinfeksi jari, hindari 3K

\*Selama masa tunggu, “Pusat Pemeriksaan Kesehatan Imigran” akan melakukan tindak lanjut

\*Bila kondisi badan Anda kurang baik, silakan hubungi pusat kesehatan, dll.

\*Pastikan untuk menggunakan dan melakukan pengaturan aplikasi berikut untuk mencegah infeksi dan menjalankan aturan secara menyeluruh

### Hal yang dilakukan sendiri setiap hari (selama 14 hari)

#### 1. Melaporkan informasi posisi dengan aplikasi konfirmasi informasi posisi (OEL)

##### 1) Login (daftar saat mulai menggunakan)

Setelah diinstal, lakukan pengaturan awal aplikasi sesuai email pemberitahuan penggunaan yang dikirim hingga satu hari setelah Anda datang ke Jepang.

##### 2) Check-in (laporan tempat menunggu)

Check-in dengan aplikasi setelah tiba di tempat menunggu 14 hari.

##### 3) Tombol “Saat ini di sini!” (respons informasi posisi)

Pemberitahuan yang meminta “informasi posisi saat ini” akan disampaikan beberapa kali dalam satu hari

→Tekan tombol “Saat ini di sini!” untuk merespons informasi posisi



#### 2. Laporan kondisi kesehatan (email, situs web)

Satu kali tiap hari email pengawasan kesehatan akan disampaikan  
→Ikuti panduan yang tercantum dalam email lalu laporkan kondisi kesehatan Anda (dari URL/tautan)



### Kapan saja dari Pusat Pemeriksaan Kesehatan Imigran

#### 3. Konfirmasi keberadaan dengan aplikasi panggilan video (MySOS, dll.)

##### 1) Login (daftar saat mulai menggunakan)

Setelah diinstal dari kode QR khusus, lakukan pengaturan awal aplikasi

##### 2) Respons terhadap panggilan video

Merespons terhadap panggilan video untuk mengonfirmasi keberadaan tempat menunggu terdaftar dari penanggung jawab “Pusat Pemeriksaan Kesehatan Imigran”



**Perhatian**

**Bila muncul nada panggilan, pastikan untuk merespons**

### Lainnya

#### 4. Pengaturan menyimpan catatan informasi posisi smartphone

Pengaturan yang diperlukan untuk menunjukkan informasi posisi yang telah disimpan ke pusat kesehatan, dll. bila Anda menjadi positif terinfeksi Corona



#### 5. Penggunaan COCOA (aplikasi konfirmasi kontak)

Penginstalan aplikasi yang dapat menerima pemberitahuan kemungkinan kontak dengan orang positif



Klik di sini untuk ke situs web Pusat Pemeriksaan Kesehatan Imigran (cara menggunakan aplikasi, dll.)⇒

[www.hco.mhlw.go.jp](http://www.hco.mhlw.go.jp)







\* Jika Anda melanggar janji seperti lalai melaporkan kondisi kesehatan atau informasi posisi, dll. tanpa alasan yang jelas, nama Anda (nama dan warga negara dalam hal orang asing) dan informasi yang membantu pencegahan penyebaran infeksi mungkin akan dipublikasikan. Dalam hal orang asing, Anda mungkin akan menjadi sasaran prosedur pencabutan status izin tinggal dan prosedur deportasi berdasarkan UU Kontrol Imigrasi.

# Tiap aplikasi dapat diunduh dari kode QR di berikut.

- Jika aplikasi yang diperlukan belum diinstal dan diatur, ada kemungkinan waktu tunggu di bandara menjadi lebih lama dibandingkan orang lain.

Kami akan memeriksa smartphone Anda di pos karantina bandara saat Anda datang.

**Bila Anda tidak memiliki smartphone atau bila Anda memiliki smartphone yang tidak dapat menginstal aplikasi, Anda akan diminta untuk merental smartphone atas biaya sendiri di bandara pada waktu masuk ke Jepang.**

<p>①Laporan informasi posisi dengan <b>aplikasi konfirmasi informasi posisi (OEL)</b></p>	<p>Diperlukan untuk melaporkan informasi posisi Anda.</p>	<p>Tersedia di Playstore/App Store</p> 
<p>②Konfirmasi keberadaan dengan <b>aplikasi panggilan video (MySOS, dll.)</b></p>	<p>Diperlukan untuk memberikan respons saat petugas menghubungi Anda melalui panggilan video guna mengonfirmasi keberadaan Anda.</p>	<p>[Kode QR khusus]</p> <p>iPhone/Android <a href="https://mysosp.page.link/sfY2kRrviv4t4eFy7">https://mysosp.page.link/sfY2kRrviv4t4eFy7</a></p>  <p>*Baca URL atau kode QR di atas dan instal</p>
<p>③Pengaturan dan <b>penyimpanan informasi posisi</b> smartphone yang Anda miliki (pengaturan Google Maps, dll.)</p>	<p>Diperlukan untuk menunjukkan catatan informasi posisi ke pusat kesehatan, dll. jika Anda menjadi positif terinfeksi Corona setelah masuk ke Jepang.</p>	<p>Playstore (Android)</p> <p>*Aplikasi tidak perlu diinstal untuk iPhone</p>  <p>*Biasa terpasang sebagai standar</p>
<p>④Penggunaan <b>COCOA</b> (aplikasi konfirmasi kontak)</p>	<p>Dapat menerima pemberitahuan kemungkinan kontak dengan orang terinfeksi gejala Covid-19.</p>	<p>Tersedia di Playstore/App Store</p> 

**Versi OS yang dapat mengoperasikan aplikasi ini:**

**iPhone iOS 13.5 ke atas, Android 6.0 ke atas.**

\* Pembaruan OS mungkin memerlukan waktu beberapa jam. Mohon periksa lebih dulu apakah smartphone yang Anda miliki dapat menginstal aplikasi yang diperlukan atau tidak.

Silakan periksa di sini untuk cara melakukan pengaturan tiap aplikasi.

<https://www.mhlw.go.jp/content/000752493.pdf>

